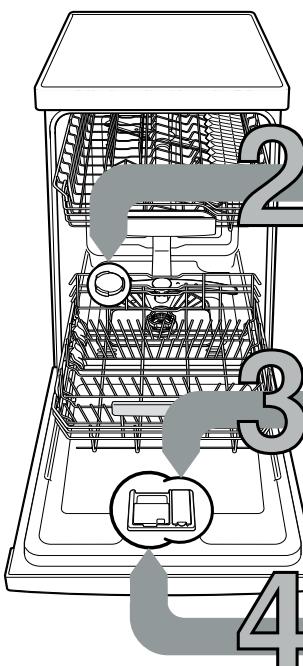


Коротко та зручно:  
все, що потрібно для Вашої  
посудомийної машини ...

  
Перед першим користуванням  
приладом прочитайте  
обов'язково інструкцію  
з установки та експлуатації!



1

**Регулювання пом'якшувача \***

Ступінь твердості води  
узнайте в службі  
водопостачання  
та запишіть ...



\* лише перед першим  
миттям посуду або  
у разі зміни твердості  
води

°dH	Ступені твердості води	ммоль/л	Ступінь	A	B	C
0-6	м'яка	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	середньо	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	твірда	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	твірда	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

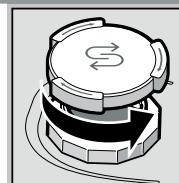
Швидко зроблено ...

**установити так**

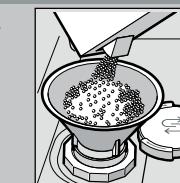
- Вівмкніть перемикач BBIMK./VIMK.
- Тримайте клавішу > натиснутою та натискайте клавішу СТАРТ до тих пір, поки не почнуть блямати та .
- Відпустіть клавіши.
- Індикатор додавання солі та індикатор сушіння бляматимуть. Індикатор А світиться (= ступінь 1).
- Змініть установку наступним чином:

  - Натискайте клавішу < до тих пір, поки не буде установленій бажаний ступінь.
  - Натисніть клавішу СТАРТ.
  - Індикатори та гаснуть. Установлена ступінь введена в пам'ять.

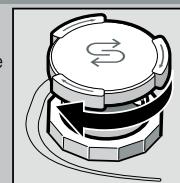
- Закрійте дверцята.

2 **Завантажте спеціальну сіль**Відкрутіть  
кришку.

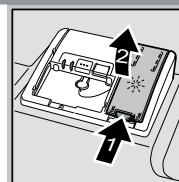
Доливати воду в  
контейнер для  
солі необхідно  
лише перед  
першим миттям.



**Засипте**  
спеціальну сіль  
(у жодному разі не  
мийний засіб!).



Зачиніть кришку.  
Одразу починайте  
миття.

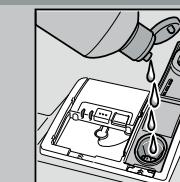
3 **Завантажте ополіскувач**

Робить посуд ідеально чистим ...

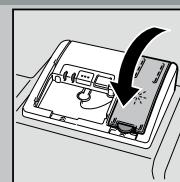


Натисніть на позначку 1,  
підніміть кришку 2.

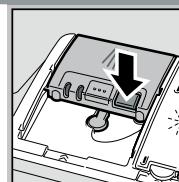
Для оптимальних результатів сушіння



**Залийте**  
ополіскувач.



Зачиніть кришку.  
КЛАЦАННЯ!

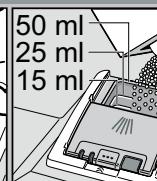
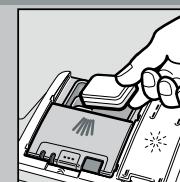
4 **Завантажте миючий засіб**

Велика забрудненість, багато миючого засобу ...

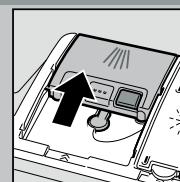


За потреби  
відкрити кришку  
(натисніть  
клавішу).

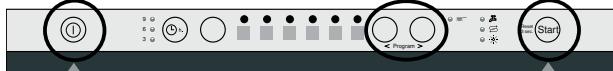
**Увага!**  
Комбіновані  
продукти  
придатні  
не для всіх  
програм –  
зверніть увагу  
на рекомендації  
виробника.



Миючий засіб слід  
класти лише  
до сухої камери  
для муючого  
засобу.



Засуньте  
кришку  
і натисніть  
на неї.  
СТУК!

5 **Включення приладу**6 **Виберіть програму**

Швидко, економічно або інтенсивно ...

**Огляд програм**

Даний огляд включає макс. можливу кількість  
програм. Відповідні програми Вашого приладу  
зазначені на Вашій панелі управління.

Програмні параметри отримані в лабораторних  
умовах згідно європейській нормі EN 60436.  
На практиці можливі відхилення.  
\* половинне завантаження



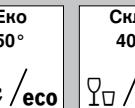
Інтенсивна

70°



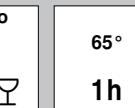
Mix

65°



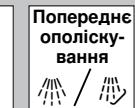
Еко

50°



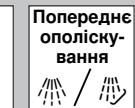
Скло

40°



65°

1h

Попереднє  
ополіскування

65°

Тривалість в год : хв	3:15 - 1:05	1:00	0:15
Витрата електроенергії в кВт·год	1,30 - 0,75	1,00	0,05
Витрата води у літрах	14 - 8,5	10	4

7 **Запустіть програму** Починається ...8 **9**9 **Вимкніть прилад** Все зрозуміло ...**Додаткові функції \*\***

**Економія часу (VarioSpeed)**  
... досягається завдяки  
підвищенню рівня  
споживання електроенергії  
з забезпеченням  
незмінного миючого  
ефекту.

**Половинне завантаження**  
... для невеликої  
кількості посуду –  
заощаджує воду,  
енергію та час.

Дозволяють варіанти ...

**Зона інтенсивного миття**  
... ідеальна для миття  
посуду різного стану  
забруднення.

**Гігієна (Hygiene)**  
... під час процесу миття  
посуду температура  
підвищується.  
Це дозволяє досягнути  
вищого гігієнічного  
статусу.

**Сушіння екстра**  
... покращує результат  
сушіння внаслідок  
підвищеної  
температури при  
ополіскуванні.  
(Зверніть увагу  
на тендітний посуд.)

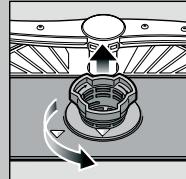
\*\* в залежності від моделі



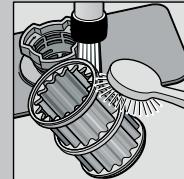
9001499250 (9910) 440 EV

## Технічне обслуговування та догляд

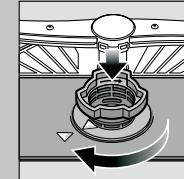
Фільтри  
... перевіріти,  
за потреби  
почистити.



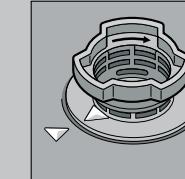
Фільтровий циліндр  
відкрутити, систему  
фільтрів вийняти ...



під проточною  
водою промити ...



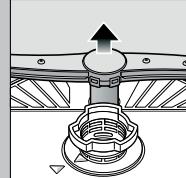
вставити ...



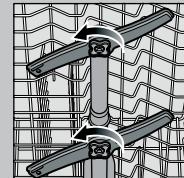
закрутіть  
систему фільтрів.  
**ЗВЕРНІТЬ УВАГУ  
НА ПОЗНАЧКУ!**

- Витягніть штепсельну вилку із розетки.
- Вийміть фільтри та вичерпайте воду.
- Зніміть кришку (A).
- Перевіріти, чи немає в районі крильчатого олеса сторонніх предметів.
- Вставте кришку так, щоб було чути, як вона зайшла в паз (B).
- Вставте фільтри.

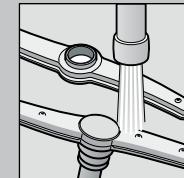
Розпилювальний  
коромисла  
... видалити  
засмічення/  
відкладення.



Нижнє коромисло  
потягнути вверх ...



відкрутіть  
верхні коромисла ...



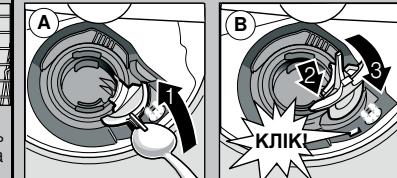
прочистити  
розпилювальні  
форсунки під  
проточною водою  
(за потреби  
з використанням  
зубочисток) ...



вставити нижнє  
коромисло ...



закрутіть  
верхні коромисла



Інші вказівки Ви знайдете в інструкції з експлуатації

## Як усунути невеликі несправності самому ...

... тому що самодопомога вигідна!

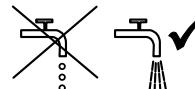
### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Індикатор «» світиться

Арматура подачі води зажата  
або втратила свою пропускну  
здатність в результаті накипу



- ▶ Відкрийте арматуру подачі води.
- ▶ 1. Відкрутіти приєднання до водопроводу.  
2. Прочистити фільтр на місці подачі води.  
3. При відкритому водопроводі повинно  
натягати мін. 10 л/хв.  
При менший пропускній здатності арматуру  
подачі води слід замінити.
- ▶ Шланг подачі води при прокладці не згинати.
- ▶ Зливний шланг не згинати.
- ▶ Зніміть кришку (дивіться вище).

Зливний шланг засмічений  
або зігнутий

Кришка зливної помпи  
не установлена

Зливна помпа засмічена

Індикатор «» блімає

Прилад у технічно несправному стані

Залишки води у приладі

Програма ще не закінчилася

Іржа на столових приборах

Столові прибори з недостатньою  
корозійною стійкістю  
Тверді леза ножів більш скильні  
до утворення іржі  
Іржа від інших предметів

- ▶ Закрійте та ввімкніть прилад чи припиніть програму  
(дивіться Припинення програми).

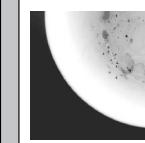
- ▶ Користуйтесь столовими приборами,  
які стійкі до миття в посудомийній машині.
- ▶ Ніколи не мийте в приладі іржавіючі вироби.

### Несправність

### Можливі причини

### Усунення несправностей

Посуд нечистий



Посуд прилягає один до одного  
чи складений в купу

На посуді залишки у формі  
піщаників чи крупинок

Вибрана неправильна програма  
Засмічені форсунки розпилювальних  
коромисел  
Фільтри засмічені, сидять нещільно  
Заблоковані розпилювальні коромисла

- ▶ Частини посуду укладати окремо,  
унікати нагромаджень.
- ▶ Приймати до уваги вказівки виробника  
(миючого засобу).
- ▶ Вибрати сильнішу програму.
- ▶ Прочистити розпилювальні коромисла  
(дивіться в попередньому тексті).
- ▶ Прочистити фільтри (дивіться в попередньому тексті).
- ▶ Укладати посуд так, щоб розпилювальні  
коромисла могли вільно рухатися.

Плями та смуги

Зависоке/занизьке  
дозування ополіскувача

Посуд не висушений

Ополіскувач

Застосований комбінований засіб  
для миття посуду відзначається  
поганою якістю сушіння  
Установка приладу

Молочний наліт  
на посуді (можна усунути)

Пом'якшувач установлений неправильно

Не вистачає спеціальної солі

Молочний наліт,  
скло тъмяне, непрозоре  
(не можна усунути)

Скляні вироби, які не можна мити  
в машині

Синтетичні матеріали/  
посуд мінє забарвлення

Замало миуючого засобу

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

- ▶ У разі смуг: понизити дозування.
- ▶ У разі плям від води або утворюючих  
накип сполучень кальцію: підвищити дозування.
- ▶ Підвищити дозування.  
Замініть продукт.
- ▶ Застосуйте ополіскувач.

Плями та смуги

Застосований комбінований засіб  
для миття посуду відзначається  
поганою якістю сушіння  
Установка приладу

Молочний наліт  
на посуді (можна усунути)

Пом'якшувач установлений неправильно

Не вистачає спеціальної солі

Синтетичні матеріали/  
посуд мінє забарвлення

Замало миуючого засобу

Забарвлення під дією фарб  
в продуктах (томатний соус)

Не варто турбуватися про забарвлення; під час  
наступного миття посуду забарвлення зблакне.

## Припинення програми ...



До зливу води, що залишилася, програма  
триває приблизно ще 1 хвилину.

## Правильне розташування ...

Придатний для миття в посудомийній машині посуд (без залишків попелу, воску,  
мастила, фарб, наклейок; крупні залишки мармеладу, молочних продуктів та страв  
злегка зчистити) розмістити відповідно до інструкції з експлуатації та перевірити,  
чи розпилювальні коромисла вільно рухаються.

Тримайте під час виконання програми натиснуту  
кнопку «**СТАРТ**» приблизно протягом 3 сек. (Reset),  
поки не погаснуть усі індикатори.